

# Tatweeschu Awises.

Maats,

Zelgawá fanemot:

par gabu — 2 rub. 20 fap.  
par 1/2 gabu — 1 „ 20 „  
par 1/4 gabu „ 60 „

Par adreses pahramainu  
jamatfa 10 fap.

Maats,

pa padu presubtot:

par gabu — 8 rub. — fap.  
par 1/2 gabu — 1 „ 60 „  
par 1/4 gabu — 90 „

Uf ahrjemem 4 rub. 50 fap.  
2 rub. 30 fap., 1 rub. 20 fap.

Fruehk diureis nedela.

Redatzija un effpedizija:

Zelgawá, Kanqishern eela N. 14.

83. gada-gahjums.

Sladinajumi matfa:

par kihu raktu rindim 8 fap., dreekschupfe 20 fap.

## No 1. julija

„Tatweeschu Awises“ matfa lihds gada beigam: ar peesuhthichanu pa padu — 1 rub. 60 fap., Zelgawá fanemot — 1 rub. 20 fap. Effpedizija.

### Basinojums zeen. lasitajeem.

Warum saweem zeen. lasitajeem pasinot, ka ar juliju eefahsim nodrutar Bihgornu Sehtaba garafu originalstahstu „Mahrends“, kura aistari jo nopeetni muhsu dshwes jautajumi. Topat jau julija fahsim pasneegt slawena Kreemu ratsneela Korolenko stahstu „Bes walogdas“, kur spilgti un interesanti tehoti kahda Kreemu semneela peedshwojumi Amerita, kura tas nobruzis, neweenu jitu, ka tilai sawu dshinto waloda. prasdams. Eham pahrelesinat, ka abi schee stahsti fpehs leela mehra waldisinat lasitaju intrehi. Redatzija.

### No kara-lauka

#### Sadurmes pee Senjutschenas.

Pehdejás deenas peenastahschas telegamas wehsta, ka Japani usmanigi, bet nemitoschi bodas rf seemeleem. Finschuilinas kalnu wahreju tee jau eenehmuschji un tad wirsjujchees tahlat uf Raipingu un Dalina kalnu pahreju. Lihds 24. junijam Japani uf saufsemes kara-lauka, wismaf weena diwiffija no wintu pulkeem, mehginaja faweenotees ar pulkeem pee Dalina pahrejas. Wisas kalnu pahrejas, kas no deenwiddeem wed uf Mandshurijas lihdsenumu, rahdas Japanu rotas. Ofizialas telegamas wehsta par wairaf masafam sadurmes ar Japanem. Par notikumeem pee Senjutschenas generalis Sacharows pasneeds, pehz „Kr. tel. agent.“ sinojuma, schahdas telegamas:

Deenwidus fronte eenaidneels mehginaja muhsu preefschfargu lihdsijas atpaeft atpafal, kas winam neisdewas. Sewehrojot to, ka Wasangou un Poischijas fahdschas tituschas atstahstas, ta ari sinu, pehz kuras eenaidneela pulki atwiltusches uf Senjutohe upes kreifo kraftu, mehs idarijam 21. junija uf Senjutschenas pusi leelafu isluhschjanu. Pulksten 9 no rihta nowehtaju neeleas eenaidneeku fahjneeku un jahneeku preefschpulkta nodatas ar diweem maschinu leelgaboleem zela uf Wangiou un Warfjou, dshelzefam uf abam pusem, apmehram 6 werstis seemelods no Senjutschenas. Muhsu strehneeku un no sirgeem nolahpuscho jahneeku uguns, ta ari mehginajums, apeet wina kreifo spahrnu, peespeeda eenaidneeku astahst no wina eenehtas lihdsijas atwiltkees no Honshitschjanas augstumeem, 4 werstis uf seemeleem no Senjutschenas. Muhsu baterija, kura bij eenehmuschji weeru, eesahfa apschaudit eenaidneela kawaleriju un winas pawadomas, kurei mehginaja kalnaja nostahtees kajas stahwolk. Jau pehz pirmajem schahweeneem Japani fahfa behgt uf Senjutschenas pusi, pee kam wini panehma lihdsi fawus eewainotus, sirgus, eroisfus un muuziju. Muhsu strehneeki eenehma stajiju, bet neworeja tahlat uf preefschu eet, jo Senjutschenas walni bij eenemi no eenaidneela infanterijas un artilerijas, ka ari augstumi 5 werstis Senjutschenas austrumods. Ap to paschu laifu eenaidneela lauku leelgabali eesahfa apschaudit no Senjutohe upes kreifa krafta stajiju un no numes eenemtos Honshitschjanas augstumus. Zaur sirguu relognoschschjanu issinaja, ka deesgan eewehrojams eenaidneela spehst atronas uf Senjutohe krafta, ta ari wina preefschpulkta Senjutschenan un kalnajs uf austrumeem. Starp teem 6 eskadronas kawalerijas ar maschinu leelgaboleem. Muhsu saudejumi: 1 salbats kritis, dimi eewainoti, 2 nojuduschji un 6 sirgi ihnemti no frontes. Eenaidneela saudejumi ir daubs leelaki, neká muhseji. Dimus Japanu dragunus no 4. pulka sawangoja. Eenaidneela fargi nostahditi uf aijas palalnem, kamehr Schanhsui fahdscha, 6 werstis no Sandjanas, nostahditi preefschfargi. Ari Sifantai un Potaidi deenwidus augstumus eenaidneels eenehmis. Rahds no muhsu isluhtu pulkeem islausas pee Dschujatunas fahdschas zaur eenaidneela fargu lihdsiju un usbruta 26 werstis no Senjutschenas kalnods kahdai Japanu isluhtu nodakai un eeguma daubs eroisfus, sirgu un schaujama materiala. Zaur isluhtochjanu issinaja, ka eenaidneela fargu lihdsija speejas kalnaja, austrumods no dshelzefa, deenwidods gar Potaidi lihdsi Schichuajafuai eelch kahdas Dschistan upes peeteelas eelejas, zaur Sifantoi, Schanhsui, Jani Nufan un Lintsjapu fahdscham. Tamerlgou, ta ari Madawaisu pee zela no Rhanda uf Sjashotanu, Japani atstahjuschi.

23. junija ap pulksten 7 no rihta eenaidneela infanterija un kawalerija parahdijas Senjutschenas seemeta puse, pee tam kahda 5 eskadrones stipra jahneeku nodaka gahja uf Lunschuijchei (8 werstis seemelods no Senjutschenas Dschinsjatunas un Lunsjatunu, 2 werstis seemelods no Lunschuijches.) Taja pascha laiká, ap pulksten 5 no rihta, kahda eenaidneela nodaka, kuras fahstahwa bija 3 bataljoni, gahja uf preefschu pa kalnainu apgabalu dshelzefa austruma puse gar Sifantaju (17 werstis austrumods

no Senjutschenas), Dschinsjatunu (2 werstis austrumods no Sifantajas), Nantoju (5 werstis seemelods no Sifantajas), Dschunpudsi, (1 werste seemelods no Nantajas) un Juilimpu (zela no Senjutschenas uf Hoipinu, 22 werstis no Senjutschenas. Podpalkawneels Sapelkis attureja Japanu usbrufumu lihdsi pulkst. 10 no rihta, bet winam bija jaatkahpjas, kad wina kreifojam spahrnam bija apeets apfahrt. Dillihdsi nodakas preefschneels 23. jun. rihta dshirdeja kalnods ischeluschos kautina schauschjanu, wisch wispirms weenu strehneeku kompaniju suhtija uf Sjaochedsi (4 werstis deenwidods no Juilimpu) un pehz tom ap pulksten 9 pats gahja uf deenwidus pusi, ar nodomu, eet uf Sjaochedsi. Pa tam eenaidneels, kurech nahja no deenwidus puses gar dshelzefu, ar weenu infanterijas bataljonu un ischetram eskadronem paguma eenemt Daofapu (pee dshelzefa, 11 werstis no Senjutschenas stajijas un uf Ho upes laba krafta, starp Handjagouches un Sineches upem, dshelzefa turumá. Tapat diwas kompanijas un 4 eskadrones apgruhtinoja muhsu lusstibu uf augstumeem, 4 werstis no Baofitschajas (kahdas 4 werstis seemelods no Daofanas, pee dshelzefa), toja weeta, kur zetsch no Salubdas (pee dshelzefa, 8 werstis seemelods no Baofitschajas) eet uf Sjaochedsi gar Gutsjaisi (20 werstis deenwidods no Juilimpu) un Dschentjaisi (1 werste reetrumods no Sjaochedsas). 23. junija rihta Japani tahlat idarija usbrufumu fronte uf Schantjuis (3 werstis reetrumods no Dschurubdas) faweenotu ar tahlu apeechjanu no Zilingow-upes amotu apgabala un lejas par Dschinstanas upes augschajo daku uf Laogowo (30 werstis no Raipingas) uf deenwidus pusi. Pee tam weena muhsu rota kori firdigi pahrtahja aisu deenwidods no Sjadanas (2 werstis reetrumods no Santjuis). Bet tai no eenaidneela usbrufuma bija jaatkahpjas, saudejot sawu rotas lomandeeru un 2 ofizeerus. Ap pulksten 6 makara, 23. junija, 3 eenaidneela bataljoni, kureem artilerija bija lihdsi, bija apmetusches starp Nantaju un Dschurjudsiu, kamehr wina preefschpulkta atwada Juilimpu un Sjaochedsas apfahrtne. Pehdejás diwas weelas Japani nahloschas deenas rihta atstahja. Saudejumi 23. junija schaja fronte wehl naw fahstahiti. Bihdsi schim israhdijees, ka leitnants Jugonins un Kamenezkijis eewainoti. Bef tam kahdi 15 apalschfaweiwi krituschji waj eewainoti. 23. junija eewehroja eenaidneela wispahrigu usbrufumu wisa wina frontes plachumá, no Dschinstanas upes krafta lihdsi eelejai. Ipadot isluhtojums 22. un 23. junija, issinaja, ka kahda eenaidneela kolona, kuras fahstahws weena infanterijas diwiffija, 2 jahneeku pulki un 60 leelgabali, eesahfaji eet no Senjutschenas uf seemeta pusi un gar dshelzefu uf austruma pusi. 24. junija rihta Sjaochedsas apfahrtne eeraudhsija plachu Japanu nometni. Taja pascha deena, ap pulksten 1/25 no rihta eenaidneels attal gar dshelzefu eesahfa eet uf preefschu un ap pulksten 8 wisch eenehma augstumus pee Baofitschajas. Muhsu isluhtu nodaka pee Erbagou un pee Dschapanlinas aijas fahstapas ar masam Japanu preefschpulkta kolonam. Schaja patruku jahjeena weens kasats pasudis. Leitnants Buliga un weens strehneels, kuras eenaidneels 20. junija kautina pee Ramajas bija noschekhis no ziteem, fweiki un wefeli pahrahtuschji. Leetus naw lifis.

Peenastahschas ari wairaf garas telegamas par masam sadurmes kalnu pahrejas un par isluhtu puljinu eechjanu, tatschu ka swarigata schis sinas sneeds maf. Rahds Japanu ofizialas sinojums no Totijas 8. jul. (25. jun.) wehsta, pehz „Kr. tel. agent.“ sinojuma: Kreemi galwends kalnu aijas gandrihs ne-maf neaistahweja. Uf seemeta zela Kreemi saudeja, eestatot 19 wangineelus, 90 wihrus; uf deenwidus 50 wihrus, to starpa 8 wangineelus.

Japaná brihdas par to, generalis Kuropatfins atstahjis til wahjus aiffargu pulkus preefsch swarigajam poszijam, kuras buhtu aistahwamas preefsch fatikmes uftureschanos ar seemeleem. Mehginajumu, attal eeguht Modulinas aisu, Japaná usfkata ta Kreemijas pirmo foli preefsch ischekroscheem usbrufumeem. Wisi tiliti starp Bulandjanu un Wasandjanu ir islaboti. Dshelzefa fatikme darbojas bef pahretraufumeem. Rihneeshi apgahda labprahst preefsch Japanem pahrehsjumu lihdseltus un fanem maffajums! Japanas papihra naudu. Berlins Wahju laifraksti, turpretim, domá zitadaki.

Scheit peegreesch wispahrigu wehribu Kreemu pawairotai kara darbibaí kara lauka un peshchir winai jau tamdehl leelaku nosihmi, ka Kreeweem jaet uf preefschu pa gruhtem kalnu zekeem. „Kreuzzeitung“ domá, ka zaur to Kreeweem bijufi isdewida pahrelesinatees, no kureenes galweneis usbrufums fahgaidams. Bihdsi ar to tagadejas wadibas noluhks ir, kara-pulkus usmudinat. Ta ka Kreemi tagad nedomá isbarit ischekroschu usbrufumu, tad nama ari nowehtojama generala Ofu atlahpschanas. Kahda jaunata telegama no Dschizao (26. junija) sino, ka zeturredeem usfahkta Japanu marfshschana no deenwiddeem turpinajusees lihdsi peektdeenas pufdeenaí. Pahgahjuschi

werstes desmit uf Gaitsheras pusi, Japani fahfuschji nostipriantees. Notikuschas tilai daschas masafas sadurmes. Zitadi kara-lauka pehdejás deenas nelahdu swarigu notikumumu naw notikuschu.

#### Attal weens Japanu kreiferis gahjis boja.

Japanu laimes swoigsne uf juhwas fahf aptumshotees. Pehdejá laiká teem gahjuschi boja wairaf fugu. Ta nule no Totijas ofiziali sino par kreifera „Kaimou“ boja eechjanu: „Kreiferis „Kaimou“, kurech sewischa usdeuwumá 22. junija at-radás Dalienwaná, beesá miglá usburás uf Kreemu mihnu un nogrima, Trihs ofizeeri, to starpa lomandants Dafahosi, 13 apalschschjeeri un salbati gahjuschi boja. Pahreje kreifera kaudis isglahbti.“

Schaf saudejumá Japani war apmeeratees ar to, ka, pehz Berlins awischu sinam, kreiferis „Kaimou“ bijis tihri „weja kaste“, jau trihsdesmit gadus atpafal ka buhwets, kahdi 2000 tonnu leels. Kauras siná kreiferis bijis gandrihs pawis-fam nederigs. —

#### No Port-Arturas

pehdejás deenas gruhti nahstas dabut sinas. Kahda jaunata „Kr. tel. ag.“ telegama no Dschifu sino par kahdu 21. junija pee Port-Arturas notikuschu lauju, pehz kuras Japani eenehmuschji otu kalnu apzeetinjumu rindu. Kreemi saudejuschi kahdus simts krituschus un 50 eewainotus. Japanu pulki wirtsotees uf pasfalas austruma daku, noluhkta botees uf juhwas nometni, kura atrodás uf galwena zela Port-Arturas mugurpufe. Sagaida, ka zeetofschna listenis no tam atkarajas, waj schi weeta, kuru apfarga kahdu 20,000 flotes infanterijas saldatu, buhs pawisam eenemama waj ne.

Kahda zita generala Schilinsfa telegama kara ministrim pehz „Kr. tel. ag.“ wehsta, ta 19. jun. plsti. 9 makara kahdas 4 Japanu torpedu laimas mehginojuschas eesluht Port-Arturas ostá. No krafta baterijam isdewees diwas torpedu laimas pawisam fahschaudit un nogremdet, trefcho — fahojat, kamehr zeturtá, nefahojata, armufusi atpafal. Katru deemu noteefot sadurmes, krahjumu daubs, gars zeetofschna kaudim — spirts. Preefsch pahris nedelam polizijmeisters Tautzs atehmis Japanem atpafal 240 mehreshus. Torpedu laima „Leutnant Burafows“, atgretees atpafal uf Port-Arturu, kur ta fanemta ar urra fahzeeneem.

#### Wladiwostokas flote.

Rá admirals Stridlows sino (pehz „Kr. tel. ag.“ sinojuma) Kreemu Wladiwostokas flote fahmigi aital isbraufufi juhra, isdarijufi wairaf isweizigus manewus un Korejas juhwas schaurumá fahstapusees ar Japanu seemeloflote. — Bet ta ka Japanu flote fahstahwejufi no fahdeem 8 prahweem kara-lugeem, tad Kreemu flote iswairijufees no kajas un atgreesufees attal atpafal. Japanu schauschjana palikufi bef fahmém. — Genfaná kahda Kreemu torpedu nodaka isnihjinajufi daschus krafta twaitonus un leellaimas.

#### Jaunafas telegamas no kara-lauka.

Generalis Sacharows telegrafé galwenam schtabam 28. junija, ta „Kreemu tel. ag.“ sino: 25. un 26. junija muhsu pulki apmetás pee Gaitshu (Raipingas) stajijas, eerihlojot fargu lihdsijas aif Kantachas upes. Japani apzeetinajusches uf upes kreifa krafta. 25. junija notikuschi sadurme, kura Kreemi saudejuschi 6 eewainotus — 26. junija no rihta Japani usbrufuschji Kreemu preefschpulkam, kurech plsten 6 no rihta aifgahjis 4 werstes uf seemeleem no Gaitshu un eenehmis Schuanlunshi pahreju. Pulksten 10 no rihta, speests no pretineela, Kreemu pulks atlahpees wehl peejas werstes uf seemeleem no Schuanlunshi un eenehmis poszijias pee Mahunjsipudsi un Saolindsi. De Kreemu pulks turejees kahdas diwas deenas, tad uf preefschneela pawehli fahrtiba atlahpees atpafal un eenehmis trefchas poszijias pee Dschujandjandsi. Kamehr Kreemu galwenee spehki atradusches pee Dschapau, Mahunjsuidi poszijia, Japani dimi fundas atlahjuschi stipru uguni. Nestatotees uf to, Kreemu baterija fahgenfufees ar fahmém un atlahpufees bef saudejumeem, Kreemu jahneeku baterija tai pascha laiká apschaudijufi Japanu poszijiu pee Sangaischi. Saudejumi naw wehl sinami, bet, pehz pulka preefschneela sinam, eeskaitot krituschus un eewainotus, nefneedsas pahri par 150 wihreem. Kritis generalischtaba fawteins gahfs Nirods, kas ispilbijis schtaba preefschneela pulka weetu pee preefschpulkta. — Kahda otra telegama sino, ka horunschjis Sekultows eewifinajis kahdu Japanu pusestatroni sprosta. Japanu saudejumi: 1 ofizeeris un 11 draguni un 1 draguns sawangots. — No Laojanas sino par leeleem pluhdeem: Desmit deenas pilsheta bijufi appludinata. Leetus gahseeni gahsch bef miteschanas. Zeki gluschji isfalloti. Pilsheta eeahht atkauts tilai tahdam personam, kuras kahda darfshchana ar armiju. Wehl kahda telegama sino par Japanu negantibam pee Kreemu kafaku lihkeem uf kajas lauka.



## No ahrsemem.

Anglijas lehnina zeemoschanas Kieļ. Bahzijas reichstaga darbiba pehdejā pusgadā.

Reichstaga fehschu slehgšana Bahzija wafarā parasti apfihmē, ka tā faulitās „fumu deenas“ fahtufchās. Šhorei to mehre par flufumu politiskā dshimē maf runā un maf domā, gan Kreewu-Japanu kara deht, kuram publika feko ar neatlaidigu ufmanibu, gan ari „Kieles nefelas“ deht, t. i. pahrrundā Anglijas lehnina zeemoschanas Kieļ un fhis zeemoschanas warbuhitigo nofihmi. Zilweki, kureem maf ruhp fazenščanās un juhras sports, pat faunas mehles, kuras iflaibufčas walodas par „automobilu un jachtu“ politiku, fcho weefofchanas uffkata tā beefgan fwarigu politisku notikumumu, kuram war buht nofihme ne tikai preefch Bahzijas un Anglijas ween. Teefa, ne pee meelafia galdeem un ne ar fahtufchofchanas tagad teef iffchirū tautu listeni. Bet lehninfch Edwards VII. ir wismafala mehra tohds familijas starptautiskās politiskās preefchfahmis: wiafch eeradees Bahzija tā pilnwarneeks no tautas, kura jau no laika gala paradufi patfahwigi un brihwi feni pahrwalbit un pate finat par faween fafareem uf ahreeni. Dinastifteen, t. i. walbofcha nama motiweem nefad naw peederejufi leela loma tohds apstahkōds, bet toteef leelaks fwaras bij tautu egoifmam, reifem rupjam, weenpufigam, reifem fakrihtofcham ar pomata mahzibu: dshiwot un ziteem kaut dshiwot. Anglijas tautiskās intrefes tagad faweenojamas ar Girovas plafchalo aprindu intrefem. Waj tas warēs notikt ari Bahzija? Tos ir jautajums, par to Bahzeefchi tagad laufa galwu, pee kahdam poliifkām partijām tee ari nepeederetu, bet par diweem pamatjautajumeem tee wifhi weenis prahtis: jagahda par meera ufurefchanu un par to kulturas labumu aifstahwefchanu, kuri dahrgi katram Giropeetim.

Kā famanigs zilweks, kurfch feko fawa laila notikumeem, Keifars Wilhelms II. newareja nenomanit, ka politika, kura zenschās ufuret draudfihu fahtufchi ar Angliju, Franziju un Italiju, war atbaltitees tikai uf demokratiiju jeb leelo tautas wairumu pafchu semē, t. i. uf tām faufchu aprindām Bahzija, kuras jau katru ahrsemneeku neuffkata par eenaidneeku un kuras negrib waj wifu pafauli fagrahbt fawōds nagōds. Buhtu pawifam newareifi, ufufhot Wilhelmu II. jau par kahdu demokratiijas draugu, bet wiafch faprot winas nofihmi, un ar fawu parafu, dshiwu atfaufchi, pafata tā un to wiafch domā. Telegramās, kuras finoja par Keifara galda runu, triht azis teitums „par kulturas ufdebumu tuminafchanu, kas iflaufch zeku tilkaf walhibu programās, kā ari patfahwigo pilfomu idejās.“ Augstais runatajs tablaf peebilt, ka tas noteef pileenu pa piteenam, reifem pat triht tā negribot, t. i. pret walbofcho fchiru un partiju eefpaibu, bet „no ufmaniga ftatitaja azim fchi parahdiba newar palikt neewehrota“. Bet reifi fchi parahdiba naw pahrefofcha, azumirkliga, tamdeht pehz Bahzijas Keifara domām gudra walhts wihra ufdebums — nomanit fawa laika garu un ewehrot tautas praifjumus.

Kā jau teifts, Bahzijas reichstags patlaban beidfis fawu fchi pusgada darbibu un atlaifts lihds rudenim uf mahjam. Apftatot darbibas panahfumus, reichstaga pretinefki tur atrod maf to ewehribas zeenigu: 100 reichstaga fehdēs efot runats dauf, panahfts famehā maf, walhibu gahjuft arween rofu rokā ar katolu bafnizas partiju un leelgruntneekem, famehr fraujakas partijas bijufchas pretim walhibas preefchlikumeem. Konferwatiwē naw meēra ar to, ka walhtsfanzlers tikai wahrbōds farojis pret fozialdemokratiem. Sozialdemokrati, turpretim, apgalwo, ka reichstags palizis par mafchinu, zaur kuru iflufhot jau gatawus no walhibas pufes iffrahdatus preefchlikumus. No fcheem maf peemehreem waram wehrot, ka katra partija fpreefch no fawa redfes ftahwolka. Un tas zitadi ari newar buht, jo dafchabām partijām ir dafchabas politiskās un faime neezifkas intrefes. Ja jau wifhi buhtu peetizigi, tad wairs nebuhtu uf preefchueefchanas. Bet lai nu fchis dafchabās partijas ari ftahwetu glufchi pretim weena otrai, weenu leetu tās faprot wifas, proti, ka tikai atklahta domu fazenfibā, pee atklahta wahra brihwibas war panahft fchi famftarpigā ruhtuma mafinafchanu, eefchējās nefatizibas apremdefchanu. Bahzija pat tās reakionaralās partijas aifhifit, ka ar to, ka pretineekam ar duhri aifweefch muti, naw nefahds labums panahfts, bet tikai faunums. Tikai reakionarās aprindas gribetu to, ka femes pahrwalhibu paliktu weenigi mantigalo faufchu rokās. Renoleedsot, ka notezejufchā pusgadā reichstags naw iflaibis nefahds wairaf fwarigus likumus, naw bijufi wifai augliga, tomehr tas jafaka, ka Bahzu tauta war buht meeriga, famehr no winas ewehletū kifdaufb nefamtiigu un faprahtigu zilweku ruhpejās par winas labumu. Weens, kas attaifino reichstaga darbibas lehnumu ir tas, ka reichstags loti fihfi ftatās walhibai uf pifstieem, kā teef ifleetota tautas nauda, kur paleef faufchu fweedri. Beefchi ween reichstaga debatēs pat atwakināti kapteini, Heritali fogi aptureja kara-miniftri budfcheta komifija ar jautajumu: kur palizis, kā ifleetots tas un tas tuhfstots no reichstaga atwehletās naudas. Un — kas Bahzija gan loti reti nahf preefchā kad reifi kahdi fimti ifgahjufti ne atwehletā weētā, miniftriem wajabdeja atrahdit, kur nauda ifleetota lihds pehdejai fapeifai.

Sawā pehdejā pusgada darbiba reichstags pahrbandijis un peenehmis fehofchus likumus: par ftrahdneeku apdrofchinafchanu wehl dafchās darba nofarēs, kur apdrofchinafchana wehl nebij lihds fchim peefpeefka; par tirgotaju un komiju fpezialteefu ewefchanu, kurdēs teefneefchus ifwehl pafchi interefeteē; naudas likums un par atlihdsinafchanu teem no walhts pufes, kas nejaufchi bej wainas teef eelkti zeetumā.

Bej tom naw jaajimifit, ka bej faween fahrtigeem darbeem reichstags loti daufjās fehdēs, uf peeprojumu no dafchadu preefchfrahwju pufes, apfpreedis loti daufjus tautas dshiwes jau-

tajumus, fahfot no Bahzu polizijas ifturefchanās pret ahrsemneekem un heidfot ar lauffrahdneekem. 5000 luhguma rafhtōds, kas dafchabafchabās leetas eefneegti reichstagam, apwainoto un pahrestibu zeetufcho domas atradufchas wifwabadafu ifteiffchanu.

Vai gan dafchu labu reifi. — beidš „Ruff. Weh.“ Berlīnes korefpondents. — „walhibu teizās, ka tai ufbrufhot ne pateefi — peem. par nefcheligu apweefchanos ar zeetumneekem, — tomehr — fahfot no fematā eerehdna un heidfot ar miniftri, wifhi fin, ka minus ufrouga fabeedribas kontrole un ka par katru nedardu teem jaatbild ari ifwehletu tautas ufstizibas wihru preefchā, fahf tee ari iflozitos no formelā likuma.“

No Aulfrijas. Šhe fchints deenas miris pafihfamais Schihdu teefibu aifstahwis un Schihdu tautibas apfinas ifplahitajis Dr. Teodors Herzls pusmuhfcha gaddōs. Jhpafchi daufš Herzls ftrahdajis pee tā faulitās Zionifma idejas ifplatifchanas. Wina behres, pee furām peedahjuftchās kahdas 5000 perfonas, bijufchas leelifkas. — No 300 Schihdu fabeedribām dafchabās pafauls dofās bijufchi atfufiti behres delegati.

Anglijas flote Weihatejā, kā „Kreewu tel. agent.“ fino, negaidot atfahjufti oftu un ifbraufufi juhrā. Kur ta nobraufufi — naw finams. Flotes faftahws: fchetri brunu-tugi, fchetri kreiferi, weens ahrfkehjeje kara-fugis un fchetras torpedu laimas.

## No eekfchsemem.

No Peterburgas. Wisaugftakā refkriptā, kas dots jaunsezeltajam Somijas generalgubernatoram knafam Obofenskim, aprahbitas wispirms Somijas faites ar Kreewiju un wina preefchghajeja generalabjutanta Bobrifoma darbiba, pehz kam feko fchahds ufdebums jaunajam generalgubernatoram:

„Atfihdams par labu Zuhf aifinat Somijas generalgubernatora amatā, Es fagaibu no Zuhfu padewibas un Zuhfu dahwandām, ka Zuhf dehfigi ifpildifat Zums ufstizetā semē Manus preefchraf. us. Sewifchki ufduodu Zums ruhpetees nozeetinat Somu tautā pahrlēezibu, ka winas wehfturifkafis listenis faifitis nefaraujāmām faitem ar Kreewijas listeni un ka Somijas tahlakā ufplaukfchana sem Kreewu Walhibas un winai dahwato eefstahfchu apfardfibas atkarafees no tam, ka semē nodibinajās pafstahwiga meeriga dshiwē. Nikolajs.“

— Jauns papihra naudas iflaidums. Walhts banka no jauna iflaidufi papihra naudu jeb kredifitēkes par 20 miljoneem rublu, tā ka pehz 23. jūnija bilanzes papihra naudas pawifam iflaifts 740 miljonu rublu. famehr gada fahfuma apgrofiba atradās 630 miljonu rublu. Ar jauno papihra naudas iflaidumu efot pawairots mehra nomehrojama felta naudas eepuhfchana atpafaf walhts bankas fafēs. No ftiprata felta eepuhduma eefchsemē wistopigais fkaidrais felta naudas faftahws pawairojees par 34,700,000 rublēm, tā ka tagad atradās walhts bankā felta frahjuma par 833,500,000 rbf.

— Pehz fafēs apwehina walhts eenehmumi fcha gada pirmajōds trihs mehnefchōds bijufchi: fahrtigeē — 481 miljonu rublu, t. i. 17 miljonu rublu wairaf nekā 1903. gada tajā pafchā laifā; ahrfahrtigo eenehmumu 813,000 rublu. Zidewumu bijis: fahrtigo 517 miljonu rubl., t. i. 4 milj. rubl. mafaf nekā pehrn tajā pafchā laifā; ahrfahrtigo ifdebumu 44 miljonu rubl., t. i. 13 miljonu rubl. wairaf nekā pehrn tajā pafchā laifā.

— Likumu frahjumā atrodami dafchi pahrgroffijumi, atteezotees uf prahwām un walhts nofeegumeem, peemehrojot teem jaunōs fodu likumus.

— Mefchu foda likumu paafinafchana. Semfopibas un domenu miniftrija pahrforeefhot jautajumu, waj fodi par mefchu likumu pahrfahpumeem nebuhtu paafinami. Lihds ar to mefchu apfardfibas likumu ewehdofhot dafchās gubernās, kur tas lihds fchim wehl nebija fpehā.

No Peterburgas. Wisaugftaki eezelta rewifijas komifija, kurai japhrluhlo wifhi rehšini par kara ifdebumneem tagadejā Kreewu-Japanu karā. Komifija atrahifees Habarowfkā un winas lozekli eezetami no walhts kontroles eerehdneem.

No Rijevas. Par galma padomneeku paangftinat 1. gimnafijas ftolotais Behfifinfch.

No Odefas. Septini tuhfstōfch rublu pahrdoti par peezi rublēm. 10. jūnijā kahds muhrneeks, pusdeendēs eedams pazehla uf zeku fominu, kura atradās tahdi fawadi papihri, drufku mafali par muhru rubli. Muhrneeks notureja tos par etiketēm un pahrdewa kahdam garamgahjejam fominu ar „etiketēm“ par peezi rubli, pats paturedams few weenu no tām par peeminu. Wehlfat ifrahbijās, ka fchis etiketes bijufchas Bahzijas 10 marfu kredifitēkes un ka nefinamais pirzejs eegumis par peezi rublēm wefelus 7,085 rublus. Somim bij pafaupejis kahds Weigneris, kurfch bij atbrauzis uf Odefu, lai fcho naudu apmainitu.

No Lodfjas. Reelafas blehdibas, kas turpinajufchās wairaf gadeem iraulus eepifkot, ufetas krona dshreenu noliktawā. Krona jaudejumus fahitot ap 60,000 rublu.

No Harbinas. Schihdeem aiflegts ufuretees Mandfchurijā. Weenigi Schihdu tautas leelpeegahdatajeem attaus tur dshiwot, ja tee ftrahda kara walbes ufdebumā.

## Widfeme.

No Rigas. Berlīnes uniwersitātes privatdozents Dr. Karlis Walloōds pahrgahjis tureenes ftatistifkā birojā. Dr. Walloōds Berlīnes uniwersitātē bij par dozentu no 1899. g., kur tureja preefchlahjumus par ftatistiku. Bej Dr. Walloōdja ftatistifkā birojā wehl ftrahda otrs Balteets, prof. Kluge.

No Rigas. R. L. B. Sinibu komifija notureja 25. jūnijā fawu mehnefcha fapufji. Wispirms, kā „Rig. Aw.“ fino, tifa jautajums pahrfpreeks par materialu ewahlfchānu Latweefchu mufejām. Vai fcho ufdebumu felmigi weizinatū, tad ee-

wehleja sewifchku komiteju. Pirmos darbus ifdaris Rigas apfaimes pagafōds un ja panahfumi buhtu labi, tad waretu pahreēt uf tahlakeem Latweefchu nowadeem. Tahlfat pahrrunaja dafchās no Kapteina dahwinatas wezas grahmatas, kā ap 60 gadeem Latw. walodā ifnahfufcho ahrfneezibas laifrafktu „Latw. Ahfite“ un zitas. Šcho grahmatu faturs efot wifai interefants.

— Widfemes kara-lauka lafarete, kura fchimbrifcham atrodās Uružgā, dabujufe pawehli. dotees uf Harbinu.

— Kahda fawada prahwa. „Dina-Zeitg“ kahda jaunafkā numurā atfahfta fehofchu prahwu, kura patlaban iffchirūta Peterburgas teefu palatā, kā otrā instanzej. Afzifes eerehdni Wafiljews un Peterfons gribejufti ifdarit Rigā kahda pahrtikas hodi rewifiju, bet rikufchi aiffahrti Latweefchu walodā iffaziteem lanu wahrdēem. Tā apfuhdseete weifala ihpafchneeks un wina feewa fazijufchi: „De jums naw nefas to mellet.“ — „lafatees prom no fchejeenes“ un zitadi. Rigas apgabala teefa, kā pirmā instanzej, noteefajufi apfuhdsetos par eerehdnu apwainofchanu uf dimi mehnefchi zeetuma. Sawā pahrfuhdhibā teefu palatai apfuhdsetee aprahdija to, ka lomu wahrdi iffaziti fweefchā walodā, kuru eerehdni naw fapraufchi, tā tad wineem ar to ari nefahds apwainojums naw nodarits. Pehz aifftahwija domām, lomu wahrdēs, fweefchā walodā iffazites, weenigi ritai tad warot tilt ufstatitis par apwainojumu, ja waretu peerahdit, ka apwainotais fcho fweefcho walodu faprahtis. Palata atzehlufi apgabala teefas fpreedumu un attaifinojufi apfuhdsetos. Zeeta pahreefhot wehl fenatā.

— Starp Rigu un Chersonu nodomats eerehtot uhdenszeku, faweenojot ar ihpafchu kanalu Daugawu un Dnepru.

No Majoreem. Glesnu ifstahde, kā „Balt. Wehftn.“ fino, tilfhot atklahta fchahds deendēs Majorōds Jomes eelā Nr. 3, Seeburga namā. Ifftohdis Purwifcha, Rosentalu, Borcherta un zitu mahfneeku jaunafos darbus. Genahfums nolēmts preefch tahlo austrumu kara kritefcho karewju atraitnēm un bahrineem.

No Chweles. Chweles draudfes ewangelifkās jauneklu beedribas ftatutus eefchleetu miniftrija apftiprinajufe 4. jūnijā fch. g.

No Seemel-Widfem's. Sagiftefchanās ar balfama fchnabi. Bihftami peenehmufes sagiftefchanās ar tā faulito „Runtifcha“ balfamu, to wairaki eefshiwotaji fahfufchi diert fawa mihlā brandwihna meētā. Ne mafaf tā 13 zilweki, kas fchim netikumam kritefchi par upuri, jau nogahdati anatomijas nofālā. Bej tam wehl — peedfihwoti wairaf bihfstami fafimschānas gadijumi. Sagiftefchanās notifufe tai deend, kad mobilifazijas deht bij flehgtas wifas dshreenu pahrdotawas.

No Zurjewas. Studentu kopdshiwes nams atklahtis fchints deenas Zurjewā. Kahds teologijas ftudents jau eegahjis winā dshiwot; bej tam winā mihtot fcha nama pahrfinatōjs, infpektora palihgs G. A. Grahwits. Nama ofcijalā atklahfchona laifam nenotifchot pirmas nahlofchā femeftra fahfuma. Uf dshiwofchāi nomā jau efot peeteitufchees kahdi 104 ftudenti; telwas tajā efot kahdeem 150 ftudenteem. Dshiwollis ar apfurinafchanu, apgaifmoschānu un apfalposchānu mafhajot weenam ftudentam pa fewim dshiwojot 8 rbf. mehnefi, diweem kopā — 12 rbf.

## Kurfeme.

No Leepajas. No juhras ifftalots lihhtis. 23. jūnijā, kā „Bib. Ztg.“ fino, tifa no juhras ifftalots ftipri faturhdejis lihhtis. Laifam gan no ilgas atrahčanās uhdenti bij no rumpja jau atbalijufēs galwa, rofas un fahjas lihds pirmajai lozitamai. Relaimigā perfoniba nebij iffinama un tahēht polizeja ruhpejās to guldit femes flehpi.

— Labdarības beedriba truhzigu behrnu pabalftifchānai, kā „Latw.“ fino, nupat nodibinajufēs Leepajā. Beedribas noluhfs: pahrlabot materialo un tikumigo ftahwolki Leepajas truhzigeem behrneem, neraugotees uf fahrtu un tizibu. Palihdsiba buhs dafchada, gahdās par apgehribu, ufuru, wafaras patwerfmēm. Beedru naudas jamafitā 3 rublu gadā. Bej tam beedriba eeguhs lihdsfelkus no kapitaleem, dahwinajumeem teatra, literarifkeem wafareem u. t. t.

— Ugunsgrēhfi. 25. jūnijā ifzehlās Alekfandra eelā Zehlawa lauffaimneezibas mafchinu noliktawā pehz pulftien 10 uguns, kura ahtri ifplaijās. Ehla eetinās beefōds duhmōds, kas loti trauzeja mantu glahbfchanu. Ugunsdshēfjeem bij jazeefch uhdens truhfums. Pehz kahdas ftundas ftingra darba mareja uguni apwehshot no zitām ehfām. No uguns fertā ehla pilnigi ifdegufe un ari fehtas ehrebegis ftipri apfahdbets. Sewifchki fahpigi fajuhtami faudejumi nabadfigajeem eefshiwotajeem, kuru mantas nebij apdrofchinatas. Pee uguns dshēfchānas ari dafchi ugunsdshēfjei ewainoti, tā Toffbergs, Klappers un Mentschs. — Otrs ugunsgrēhfs ifzehlās 26. jūnijā ihfi pehz pusnaktis Zenskohna eelā Nr. 6. Ugunsdshēfjeem eeronotees bij wifa mahja jau pahrneemta leefmām. Ehlu newareja glahbi. Ehla, kā ari kahdas fahrtu noliktawas foka materials bij apdrofchinati. Uguns zehlonis nefinams.

— Celauščanās fahdfibas. 24. jūnijā ftarp pilftin 2 un 7 wafarā Gimnafijas eelā Nr. 5, M. dshiwollki, pafcham dshiwollki ihpafchneekam mahjā neefot ifdarita fahdfiba, pee kam jagli aifsteeufchi felta un fudraba leetas par wairaf fintu rublēm. — Tās pafchas deenas wafarā F. dshiwollki, Laudawa mahjā pee Januā tirgus notifufe leelafa fahdfiba. Šhe jagli celauščuees pa fahdam fehtas pufes durwim un ifnehmufchi dafchadus apgehribus un wehrtis leetas par kahdeem 1000 rbf. mehrtibā. Tā weendā, kā otrā fahdfibā jagli nefinami.

Muhfu femneeku leetu eefstahdes wehl beefchi peerahdu likuma nefinafchanu un ihpafchi pee ftempelnobolka nemifchānas, turedamees pee paraduma, labaf wairaf, nekā mafaf. Tā Gaweefes pagafā weetneeki, Jorens Lamberts un Matihfs Slaards bij eefweegufchi fuhdfibu par newareifu ftempetu nobolka peedfihfchanu no wineem zaur Gaweefas pagafā walbi. Kurfes-



mes Semneku Leetu Komissija nu atsinuši ka stempetu lituma 66 § 1. un 2. pants atwabina semneku eestahsu darischanu we-  
skanu no stempetu nodokla un ka tadehš stempetu nodoklis no  
suhšetajeteem nepareisi nemts, wineem isneedsot norakstus no  
weineeku spreedumeem. Kursemes Semneku Leetu Komissija  
pawehleja ar postubinajumu no 24. maija 1904. g. sem № 3082  
atgelt šhini leeta Grobinas semneku leetu komisar nolišumumu  
un luhšjeem atdot atpakaļ no wineem nepareisi peedšito stemp-  
petnodokli.

**No Gramsdas un apfahrtnes.** Preeškā kahdām nedelām  
Dišch-Gramsda muiškā kahda 17 gabus meza meitene, kura  
wahrga ar krihtamo kaiti, šimibai usnahšot eškrita, neweenam  
kahrt neefot, ugum un dabuja galn. — Nisputes-Grobinas ap-  
rinču preeškneela jaunlais palihgs, kurfch lihšf šchim usures-  
jās gruhti peeejamā Smaishu muiškā, pahzehlās uf Paplatas  
muiškā, par leelu atweeglinajumu wišam apgabalam. — Tā  
ka te atrodās zentrs — Preekule ar bšeljeka peestahni, tad zeki  
pilni dashadu stajgulu. Behdeja laika uradniks saguštija kahdu  
deenwidneeku tišpa zilweku, kurfch par fewi neteija ne wahrba.  
Duhlin radās schaubas, waj tas nebuhs lahds — Japanu speegs!  
Wišf šhee bespafes blandoni no pagasta uf pagasta bija wedami  
uf Smaishchem, uf kureeni nam neweena brugeta zeka. Tagad  
mahju ihpafšneekem atnems leels floqs, jo širdsineem nam  
wairs jaislauhš kahjas.

**— Jaunas beedribas.** Preekulē šahf nodibinatees „uguns  
beedriba“ tad „semtopibas“ un „wešiga sabeeedriba“ uf Bur-  
fewija, weeteja tirgotaja eelustinajumu. — No muiškneeku un  
winu gahšjeju kopdšihwes posinajams sefošchais: Maš-Grams-  
das mešfargas Jestsis nolapojis f. Nolbeem 36 gabus. Taga-  
dejais Wirgas barons, kuram peeder ari Maš-Gramsda, kahbus  
gabus atpakaļ atlaida mešfargam wišu renti par semi. Taga-  
gab, behdeja deklam prejotees, barons palihšjeja tam uszelt  
jaunu, ehrtu dšihwokli un liša isteikt mehleschanos, ka tehwa  
weeta ar laiku paliktu dehs. R. N.

**No Aurineekem.** Šahgaba 6. junijā Aurineeki isrihšoja  
skolas-ehrgeku un zitu nepeeešchamu skolas preeškmetu eegah-  
dashanai basaru, teatri un sakumu balli. No wiša isrihšojuma  
atlehsjis tihrs atlikums 350 rubl. 70 kop., tā ka nu dashu skola  
las labwehlu lolotās zeribas peepildisees. Šehhl, ka pašchi  
Aurineeki isturejās loti wehšf un atturigi pret mineto isrihšo-  
jumu. Wišu wasaf dahwanu un palihga nahja no Aurineekem,  
ja, pat dashchi, kuri fewis skaitās pee Aurineeku inteligenzes —  
ifleetaja fawu runas spēhju, dodami padomu, lai pasahsumu  
nepabalsta. Deelafā dala dahwanu nahja no ahreenes, — het  
ir tas bija nepeeteekofchi, tā ka rihtotajeem bij japerl pee 1300  
preeškmetu.

Ar pateizibu jamin tee, kuri isrihšojumu pabalstija, ka  
Swines kundse, Swines, Neumana, Bieneela un S. Allunana  
grahmatu weikals Jelgawā, rakstneeks Lihgotnu Jehstabs, redak-  
tors Weiskmanis, augļu wišnu fabrikants Brants, albaris  
Kroifch, tā ari wišf ziti, kuri dahwajufchi basaram preeškmet-  
us un to zītadi pabalstijufchi. Tapat issafam fawu pateizibu  
„Latw. Awifchu“ un „Semtopja“ ešpedizijām, kuras šubinaja  
pa melti, tā ari „Tehwijās“ ešpedizijai, kura usnehma šubina-  
jumu par paseminatu zenu. Dauds pateizibas ispelniufchās dah-  
mas, kuras aktiwi peedalijs pee teatra, tā Graf. P. un R.  
Benz, Drihsia un Linkmann jaunkundses, tapat ari kungi, ak-  
teeri un tās dahmas, kuras palihšjeja basaru falahrtot un is-  
balit peefširtos preeškmetus — uiseem labwehsem issafam  
fawu šilto paldees! Komitejas preeškneeks L. Weycherts.

**No Sarkanmuischas.** Melaimigs šahweens. Sweht-  
been, 13. junijā, watarā, tā „Wind. Zeit. sino, Tentschas  
mahjā trihs puifchi firgus isjahjufchi peeguld, ar flintem ap-  
brunojufchees. Ap pulstien 11 weens no teem, Kruhms wahrdā,  
atšchihrees no beedreem un eegahjis kruhmōs. Tad wišch  
bširdejis šahweenu norihsam. Domadams, ka wiša beedri  
ifšahwufchi wiša flinti, lai wišu kaitinatu, wišch issteidsees  
if kruhmeem un fawam beedrim Strausam israhwōs flinti is-  
rokām. Domadams, ka flinte isšahauta, wišch mehrejis aif-  
šrejoscham Strausam. Šahweens norihsbejis un eestrehjis  
Strausam fahnds, kurfch asinim aptraipis nogahšees gar semi.  
Par nedarbu isbijees šleptawa un wiša otrs beedrs eemufchi  
mešchā un nahwigi eewainoto aistahjufchi beš palihšibās. Weh-  
laf kaudis Strausu atradufchi nomirufchu. Šleptawa efot 18.  
muhšchā gadā.

Uf ahreemem atwakinati mahjitaji. Dobeles aprinka  
prahwests S. Seejemans un Jelabstades aprinka prah-

wests Welzers šimibas deht atwakinati no eesthleeetu ministra  
uf 2 mehnescheem uf ahreemem. Tispat ilgu atwakinajumu  
uf ahreemem dabujis ari Rengu mahjitajs R. Tihlemans.

**Kursemes gubernas kara klaufbas walde** issino wispah-  
ribai, ka Kursemes gubernas kara klaufbas aprinkamalbes 1904.  
g. eestahšchot eesault jaunelkus kara klaufbā šchahdās weetas  
un deenas: Jelgawas aprinka walde: 1. eesaultchanas eezirtni  
— 19. oktobri, 2. eezirtni — 15. oktobri, Jelgawā. Bau-  
skas aprinka walde: 1. eezirtni — 19. oktobri, 2. eezirtni  
— 15. oktobri — Bauškā. Tukumā aprinka walde: 1. eezirtni  
— 18. oktobri, 2. eezirtni — 15. oktobri. — Tukumā. Talsu  
aprinka walde: 1. eezirtni — 15. oktobri, 2. eezirtni — 19.  
oktobri. — Talsos. Kuldigas aprinka walde: 1. eezirtni 21.  
oktobri, — Kuldigā, 2. eezirtni — 15. oktobri — Salbū.  
Wentpils aprinka walde: 1. eezirtni — 18. oktobri, 2. eezirtni  
— 15. oktobri — Wentpili. Nisputes aprinka walde: 1.  
eezirtni — 15. oktobri, 2. eezirtni 21. oktobri. — Nisputē.  
Grobinas aprinka walde: 1. eezirtni — 21. oktobri, Leepajā,  
2. eezirtni — 15. oktobri — Grobinā. Jaunjelgawas aprinka  
walde: 1. eezirtni — 15. oktobri, Jaunjelgawa 2. eezirtni —  
20. oktobri — Jehlabmeestā. Jukstes aprinka walde: 1. ee-  
zirtni — 15. oktobri, — Grihwā, 2. eezirtni — 20. oktobri,  
Jukstē.

**No Rudbarscheem.** Weeteja muiškā, kura atrodās pa-  
gasta widuži, patlaban teel buhweta basniza. Šchejeenešchi  
peeder puse pee Embotes, puse pee Baltaiķu draudses, kuras  
basnizas atrodās deesgan attahlu, tā ka, fewiškli nespēhjjigaleem  
eeshiwotajeem deesgan paguhti to fahneegt. Kad basniza tiks  
atklahša, tad ta weetejeem eeshiwotajeem buhs par leelu meh-  
tibu. Buhweta ta teefot no nelaiķa dšimstungja barona Firkča  
šchim noluhkam nolemta kapitāla. A. . .

**No Jehlabstades.** Inspektora apstiprinashana tirds-  
neezibas skolā. Nupat, ka „Balt. Wehstn.“ sino, šchejeenešchus  
pahrschēdja eepreezinofcha wehšis, jo peenahja fengaiditā inspe-  
tora apstiprinashana muhsu tirdsneezibas skolai. Rā sinams,  
statuti šchāi skolai tapa jau isgahjufchā gadā apstiprinati un ze-  
reja skola augusta m. 1903. g. atwert. No pilshetas tapa skolas  
telpas noihretas, no labdarigeem dahwinajumeem skolas inwen-  
tars eegahdats un t. t. Wišas puhles bija welstas, jo ne-  
wareja tiht pee skolas inspektora. Tagad, kur šchis šchehrtis  
nowehrtis, skola tiks atklahša augusta m. un eefamēni notureti  
julijā. Par skolas inspektoru ir apstiprinats Kijewas komerz-  
skolas skolotajs mahjitajs L. Behrsina fgs.

**No Kuldigas.** Wentas upes padšimashana, tā „Gold.  
Anz.“ sino, tagad usfahša wairakās weeta uf reis. Tā wair-  
raki inscheneeri strahbjot pee Wentpils, kamehr otra nodaka  
usfahšuse darbus no Nabes. Šchis nodatas isbara ralkchanas  
darbus katra uf fawu pusi.

**No Jelgawas.**  
Deemkaltposchana Sw. Annas basnizā no 30. junija  
lihšf 7. julijam. Pilshetas draudse deemkaltposchana fwehtdeen  
4. julijā. Deemgaldreeki plst. 1/28 no rihta, deemkalt. plst. 2  
pehš pufd.; spred. mahj. Kamolinsch. Pilsh. dr. usfaukti: Otto  
Kofentšals ar Annu Augusti Freiman; mirufchi: Jeanot Rus-  
dolf Plahšis 17 d. w.; Irma Deggis 5 1/2 g. w.; Antihse  
Preebe 70 g. w.; Karlis Roberts Kalninsch 3 n. w.; Jehstabs  
Jehgers 77 g. w.

Pilsh. dr. dahwanu eenahjis preeškch jaunās 21 rbl. 33 l.  
Wisagustakā galma kambarjunks, Kursemes gubernas  
semneku leetu walbes lojeklis Mikowitsch, eezelts par Wjatlas  
wizegubernatoru.

Agrakais wirsteečas sekretars Karlis Praetorius nomiris  
nakti no 22. uf 23. juniju. „Mit. Ztg“ peemin nelaiķi filds  
wahrdōs.

Jelgawas notars A. Proktors atwakinats no 23. junija  
lihšf 28. augustam. Wiša meetu ispidbis barons S. von Dū-  
sterlohe un M. Stielins.

Kursemes Sarkana Krusta pahrwaldē lihšf 26. junijam  
pawifam eenahjis 135,641 rbl. 84 kop.

Jelgawas Aleksandra pilshetas skolā, fahfot ar nahšo-  
fcho mahzibas gadu, paaugstinās skolas naudu I. klasē no 15  
uf 20 rbl. un II. un III. klasē — no 20 uf 25 rbl. gadā.

A. Sefirs.  
Behrnu fwehtki, kuri tika isrihšoti 20. junijā Latweeschu  
Beedribas dahrā, isberdās glihtuma finā loti teizami. Wareja  
redset, ka behrnu kora madons, skolotajs Druwas fgs, nebija

puhlinus taupijis, behrnus uf šcheem fwehtkeem farihšodams.  
Behrnu kora dšeešmas aistahja pee kausitajeem jauku eespaidu.  
Dashas dšeešmas uf publikas mehleschanos bija wairakahrt ja-  
atlaheto. Ari behrnu rotālas bija ismelleetas ar leetprahšanu  
un tās uswedot, peeaugufē publika newareja beigt nopreegatees  
ween par behrnu weiklibu. Zawešlās buhtu, kaut šchis nebuhju  
pirmais un wehdigais šchahds isrihšojums, het lai tam sekotu  
wehl daubš ziti. Tikai ari jamehlās, kaut šchejeenes publika  
tahdus isrihšojumus apmekletu leelafā skaitā, ihpafchi kad tee  
teel farihšoti preeškch tiht zehla mehrtā, tā minetais, proti, preeškch  
jaunās basnizas buhwes.

Secna laiks te eestahšās gandrihs par 2 nedelām wehslaku,  
nekā parafii. Wehlo seena plauju wehl loti kawē leetainais  
laiks. Sahle Jelgawas plawās ir augufe — mehrena. —ts.

**Rebineeks.** Kahds tirgotajs Šchihds peerunaja šchejeenes  
15 gabus mezo jaunekli B., lai tas fadabunot naudu un brau-  
zot winam lihšf uf Rigu, kur to nodofchot uf fuga labā weeta.  
Jauneklis, fadabujis 5 rbl., aishghja pee Šchihda, kurfch wišu  
gaidiba norunatā weeta. Šchihds, dabujis sinat, ka jauneklīm  
tikai 5 rbl., negribeja wairs to uf Rigu west, bet apdomajees  
winu tomehr panehma lihšf. Wairat werstes no Rigas Šchihds  
nobrauzis no šchofejas uf kahda laula jelina un usbrula B—am,  
atnehma tam naudu un to breefmigi ar nuhsu peedaušija. Dtr-  
deen 22. junijā pahrradās B. mahjās ar fadafufitu galwu un  
fahojatu feju. Šchihdu meklē! A. Sefirs.

**Nobeigta apfuhšiba.** Samā laika bij „Lat. Aw.“ sinots  
par kahdu gabijumu, ka kahds tehws, eeseeedams nafi kahrts  
galā, efot mehginajis nodurt fawu meitu. Par šcho leetu bij  
zelta apfuhšiba par Juri Keichansonu. Tagad nu, tā mums  
no ustijamas pufes sino, apfuhšiba nobeigta, tadehš ka nosē-  
dšigais notikums nam peerahbits.

**Wisjaunafās sinas.**  
Kreemu telegram-agentura.

**Peterburgā, 26. junijā.** Wiša Majestate Kungs un Kei-  
sars un Keisaristā Augstiba Deelknafe Tronamantineeks šchodeen  
kara ministra un fwihtes pawadibā no Peterhofas pa Nikolaja  
dšeljeku aishbrauja uf teem apgabaleem, kur fahstahda uf tahleem  
austrumeem aishofschu kara spēhju.

**Maklawā, 27. junijā.** Šchodeen pulstien 6 rihtā Keisara  
Majestatei labpatita isbraukt zauri Maklawai. Keisariskais brau-  
zeens aistahja Maklawu pa Maklawas-Kasanas dšeljeku.

**Mudenā, 27. junijā.** Awife „North China Daily News“  
22. junijā sino, ka Pekinā notikufi Kihnas armijas reorganifa-  
zijas komissijas sehde, kura spreedufi par Kihnas armijas reor-  
ganifschanu wišās 18 prominjēs. Šchās reformas isbarifschana  
neprafot mafal par 10 miljoneem rublu.

**Londonā.** Šchejeenes Japanu kuhntneeziba isflubina sefo-  
schu telegramu: Generalis Otu sino: Dtrā Japanu armija stah-  
jās 6. julijā (24. junijā) pee Kaipingas (Kaitfchu) eenemchanas.  
Behš tam, kad ta Kreemu bija ispeedufe no wišu turetām  
poszijām, wiša ap pulst. 9 eenehma Kaipingu un apfahrtejos  
augstumus.

**Berlinē.** „Berl. Tagebl.“ sino, ka Kreemu Port-Arturas  
estadra aishraufufe pee Hajajas salas. Šchi sino ir leeziba, ka  
Port-Arturas estadrai ir pilniga rihszibas brihwiba.

**Dashitzao, 27. jun. 26. junija** agrumā usbrula 4 Ja-  
panu diwisijas un weena jahntneeku brigade Gaipingai. Muhsu  
pulkū turejās wišu deenu. Behš tam pahrschwars un breefmigi  
uguns peespeeda lehnām, pilnā kahrtibā atlahštees. Wafarā  
Japani apstahjās, lai, tā leekās, otrā rihtā turpinatu uf pree-  
fchu eeshanu. Muhsu saudejumi ir kahdi 100 wihru. Muhsu  
awilerija firahdaja spihšofchi. Zaur wišu eenaidneeks saudeja  
kahbus 1000 wihrus. Wišas sinas uf to aishrauha, ka pee Da-  
schitzao notiks leela kauja.

**Mudenā, 27. jun.** Leetus lihst ar notahšchādam. Zeki  
toy weenmehr nelabati un apgruhtinajofchi preeškch kara spēhla  
kuhtibas. Pee Chunde upes „leelbuhrneeki“ efot parahdijufchees.

**Basnizas sinas.**  
Jaunleepajas basnizas sinas no 14. lihšf 20. junijam.  
Mirufchi: Mikels Roberts Šchano Ruffemwig 4 g. 9 m. w.; Eihse  
Freimann 44 g. w.; Ilse Strihle 65 g. w.; Jette Becker 1 g. 4 m. w.;  
Julius Alfreds Rudolfs Beckers-Wahrs 4 m. w.  
Preeškch mahjitaja kora laulā fanemti no A. B. 50 kop.  
Mahjitajs Goldberg.

Idewejs un redators: Dr. Bielenstein.  
Redators: J. Weiskmanis.  
Довожено цензурою. Прага, 28 июня 1904 г.  
Друкарь: С. К. Стефанхагена и братья Яелгави.

Benem sobu šimibās is-  
deenas no 10—1 un 4—6.  
Geleek mahstligus sobus.  
S. Outman-Rathans.  
Jelgawā, Leelajā eelā № 6.

**Mizzeļoju**  
no 1. julija lihšf 5.  
angustam.  
Pa to laiku azutlinita diale-  
niju namā buhs flehga.  
Dr. barons L. v. D. Hten-Saden.


Jaunās Stotu  
**taufu silkes**  
peedahwā  
Fr. Weidemanis,  
Jelgawā.

Kas maija mehneši lasija šhini awiše šubinajumus par manu  
**original-schnites mahstlu.**  
ka maš minūtēs, beš kahdas šimešchanas war no brihwās rotas  
patahst ilkatru wajadigo modes-šchuti, pat wihreeshchem, sil brošchi,  
ka ir uf promes nam wajadigās, un wehlās šcho mahstlu 8—14 deenas  
pilnigi peefaminates, lai paleibjās, jo tītai lihšf augusta mehū.  
pafneegschu kurfch šche Leepajā.

**Modiste Kornelija,**  
Leepajā Wittes eelā № 8, pee Gulbu dihta.

Rigas Latweeschu Labda-  
ribas Beedribas 4. klasu  
meitu skolā  
**wajadšiga**  
**skolotaja,**  
tas beiguš gimnastijas paidagogiffo  
klas ar matematiķu tā galweno  
preeškmetu. Kuhgumi jareenebš  
uf skolas kwaratorjās preeškneela  
W. Dawa tunga wahrdū, weh-  
lafais lihšf 5. julijam, Rigā,  
Dšimawu eelā № 84, f. 54.

**G. Pirwitz & Co. Rigā,**  
mašinu fabrika un dšeljseetwe  
dibinata 1876. g.



R. Nowgor. 1896. g. šetta  
medalis un Rigas Jubilei.  
istahde 1901. g. augstakā  
godalga „Grand Prix“  
un 3 šetta medalis.

**Swarigs preeškch laufšaimneekem:** Jaunafā  
mudūta  
lauff. jahju gateris pilnigi no tehrauda un dšells, weegli pahrwedams,  
taisni no lokomobiles peedšenams (6 nom. firgu spēhli peeteer), ar leeli  
darbības spēhju. Šchos gateris war pee mums fabrikā barbā rebset.

Prospertus iskuhtam uf mehleschanos.

Stihgu, tā ari puhteju  
**mušika**  
dabujama Jelgawā Strihweru  
eelā № 44 pee J. Waldmans.  
Labi šchahweiti  
Kursemes spēhli,  
peedahwā par lehtām ženām; atka-  
pahrdemejem rabats. Jelg. An-  
nas wahrtōs № 18 J. Gufi.

Wislabatos  
**petrolejas šehkus**  
„Juwel“  
un  
„Velox“  
peedahwā  
Mag.  
**J. Herteia**  
apteeļ. preeškch pahrdotawa  
Jelgawā Pašta eelā № 13.



# Cyrus H. Mc. Cormick

Rigā, Herdera laukumā Nr. 3.

Fabrikas noliktava preekš Seemel-Kreewijas un Sibīrijas.



## Pilwarneeks R. I. Herrick.

Wisleelakā no wifam pastahwofchām plaujas mašīnu fabrikām pasaulē.

Agenti.

Zelgavā }  
 Bauškā } J. J. Biffeneek.  
 Krišburgā }  
 Wentspilī — Langberg &  
 Ko. (barons Grothuss).  
 Deepajā — Friedrichson & Wicke.  
 Saldū — Friedrichson & Wicke.  
 Tukumā — barons Wilh.  
 Roenne Wiltkajds pr. Tukumu.

Pastahwigi leclā krahjumā:  
 Mc. Cormick kuhlū sehjeji  
 " " labības plahweji „Daisy“  
 " " sahles plahweji  
 " " seena grabbekli  
 " " trinamee aparati  
 " " faišču deegē.

Bagatīgš krahjums referwes datu.  
 Gestrahdajuschees monteeri katrā laikā  
 bes maksas dabujami.

Blaschi katalogi par wolti un par  
 brijwu.

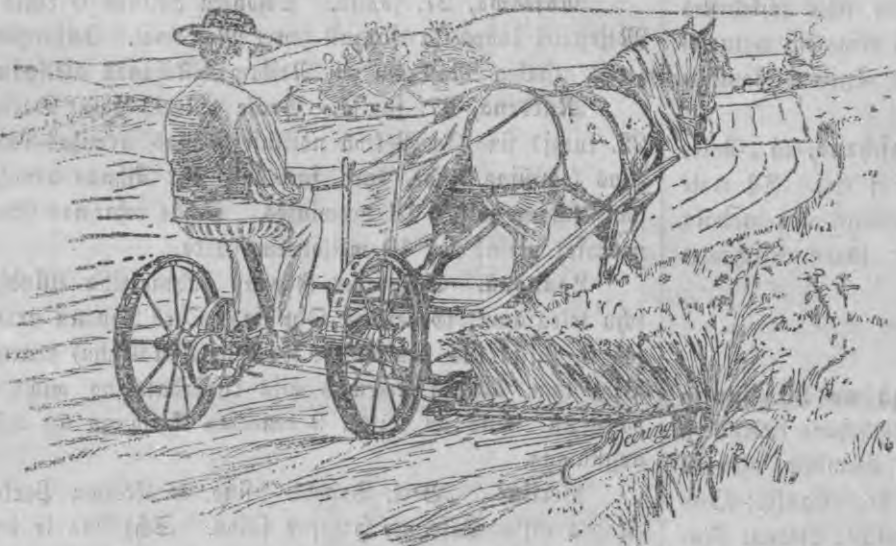


Pagodinamees god. semkopjeem sinamu darit, ka nupat fanehmām teelatu fuhrijumu  
 pasaules wisflawenakās

# „DEERINGA“

labības un sahles

## plaujmašīnas un sīrgu grabbekļus.



Deeringa mašīnas ispelnījās pasaules ištahbē Parīšē 1900. gadā wisaugstato godalgu „GRAND  
 PRIX“  
 Deeringa mašīnas wehl naw neweenā fazihstē pahrspehtas.  
 Simteem atsinības rakstu, isdoti no šhejeenes teel- un mašgrunteeekem, ir pee  
 mums apstati.  
 Katram pirzejam mašīnas teel uštahditas un nodotas darbā bes tahdas kewišk-  
 las peemafas.

Wectneeki preekš

Zelgawas, Bauškas, Dobeles, Aluzes un apfahrtnes

# Jehkuls & Ofcheneeks,

(ihpafchneekš W. Ofcheneekš),

Nr. 37, Zelgavā, Katoļu eelā Nē 37.

## Laipnai semkopju eeweheribai!

# Diringa



Plaujmašīnas,  
 Kuhlīšču sehjeji,  
 Labības un seena  
 plahweji,  
 Seena grabbekli,  
 Triščanas  
 autom. aparati,  
 Atšperu ezesčas  
 un

„Sharples  
 Tubular“

peena separatori.

Charles Diring,

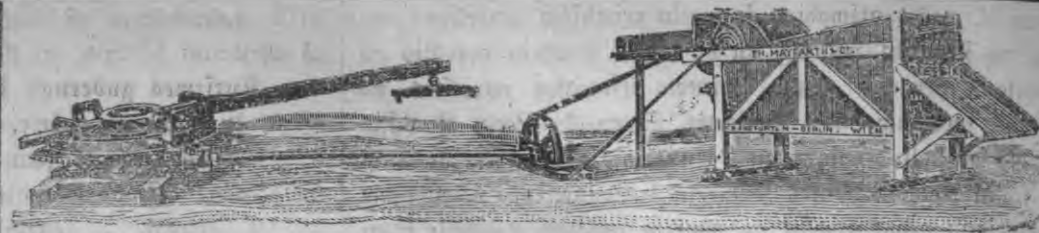
Rigā, Seelajā Zaan-eelā Nē 25, Rigā,  
 Seemoliktawa preekš Seemela Kreewijas un Sibīrijas.



Leelš krahjums  
 referwu datu.

Telegr. adr.: „Deering-Rigā“.

Telefons Nr. 2706.



# Cewehrojams laufšaimneekem.

Par eepirkuma zenām ispahrdod no krahjuma

# gehpetu kulmašīnas

us patent rultu-rinka smeħrēš lehgereem is pašistamās

## Mayfarth & Co. fabrikas

Frankfurtā pee Mainas.

# Leuzinger & Vogel,

Rigā, leclā Jehkaba eelā Nē 30, eepreti kreewu teatrim.

Par labām atrošjās

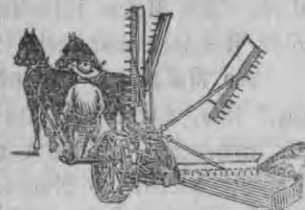
# Plano

plaujas mašīnas.



Sahles  
 plahwejs  
 100 rbl.

Labības plaujas aparats 115 r.



Labības  
 plahwejs  
 130 rbl.



Seena grabbeklis  
 gluschi no tehrauda, fahkot  
 no 41 rbl.

fā ari daschadas mašīnas  
 pee

Hugo Herrmann Meyer,  
 Rigā, Teatra bulwarī Nē 3.

† Tschuguna kapu krusstus,  
 fahkot no 5 rbl.,  
 peedahwā

Ostara Saddes mašīnu fabrika,  
 Zelgavā, Lilienfelda eelā Nē 31.



Welosipedi  
 „Baltica“  
 ir labi.  
 Šhujmašīnas  
 „Baltica“  
 ir labas.

J. Kronbergs, Rigā

Kungu eelā Nē 28.

Zelgaw. Dseedaschanas Beedriba „Lira“.

Sweħdeen, 4. julišā 1904. g.

Zelgawas Latweešču Beedribas dahrsā:

# dseefmu wakars.

Dseedās beedribas jautis un wihru torj brijwmašfleneeta  
 D. Kaulina lga wadibā.  
 Behz tam:

deja.

Speħlēs Wirbalu robeščsargu brigades muškas foris.  
 Sahlums pulst. 5/2 peħz pušd. Beigas pulst. 1 nakti.  
 Geejas malka (ceħst. lab. nod.): ā 40 fap. „Lira“ beedreem  
 un wian dahmām ā 20 fap. Preekšhucejiba.

# Telegrama!

Šhi gada laufšaimneezības un  
 moderneezības ištahbē Londonā,  
 Anglijā,

# „Pumpa separator“

atšihš par labato zentrifugu un  
 apbalwot ar augstato godalgu  
 „Goda diplomu“.

Prospektus isfneed un ishuhta par  
 brijwu.

Wectneeki preekš Kirjemes  
 Jehkuls & Ofcheneekš  
 (ihpafchneekš W. Ofcheneekš)

37 Zelgavā, Katoļu eelā 37.

# Sahle

Isnomajama pa puhraweetai no  
 „Zaunās plamas“ 29 puhru. Iee-  
 las un „Nihlapiawas“ 23 puhru  
 teelas, Zelg. tuwumā. Pweepro-  
 hū waju mahjās pee Zahna Wroja.

Wiršū pagasta walde, Zaan-  
 jelgawas aprinkī, dara zaur šho  
 sinamu, ka 14. un 15. julišā 1904. g.  
 notiks pagasta

# nodokļu isdalīščana

par 1904./1905. gadu, un ka per-  
 jonām, kuras atweeglinajumas no-  
 dokļu maksāščanas šnā, jeb ai-  
 ūwabinasčanu no nodokļu maksā-  
 ūšanas grib dabūt, minētās de-  
 nās pee šhīs pagasta waldes ja-  
 meldejas. Kuri ar pagasta weet-  
 neeku noleħnumu meerā naw, war  
 to 14 deenu laikā pahrsuhdjet.

Wiršū pagasta walde 19.  
 junišā 1904. g.

Pagasta wezatais: J. Gribnē.  
 Štrihweris: J. Weeščans.

Wizēs pagasta lozelli isri-  
 kos sweħdeen 4. julišā 1904. g.

# šalumu fweħtkus

Wizēs barona f. Zahna kungu  
 laipni atweħleia partā

ar dseedasčanu un deju.  
 Dieebās Blantensfeltes jautis toris.  
 Sahlums pulst. 2 peħz pušdeenas,  
 beigas pulst. 2 no rihta.  
 Tuwofas šinas programās.

Šhwitenes = Semgatesču  
 dseed. beedriba isrihtos sweħd.  
 11. julišā 1904. g. Šhwitenes  
 Grabheenu mahjās teatri.  
 Iļwediš:

# „Sandets Gods“.

Preekš un peħz teatra  
 Deja šalumos.

Leclātinā laikā teħšās.  
 Sahlums pulst. 3 peħz pušdeen,  
 beigas pulst. 2 no rihta.  
 Teatra fahlums pulst. 7 wafarā.  
 Preekšhucejiba.

Platonēs Dseed. Beedriba  
 iees sweħdeen 11. julišā 1904. g.  
 štr. Wiržawas wils jautajā partā

# šalumos,

ar

dseedasčanu un deju.  
 Sahlums pulst. 4 peħz pušdeen,  
 beigas pulst. 2 no rihta.  
 Geejas malka 40 fap., be-  
 dreem un beedreem par brijwu.  
 Preekšhucejiba.